

Диагностика оценки некоторых аспектов уровня речевой и языковой компетенций детей мигрантов

Диагностический инструментарий составлен Полынцевой Ириной Николаевной, руководителем городского методического объединения по социализации и адаптации детей мигрантов, методистом, учителем начальных классов МБОУ СОШ №4.

Методические материалы разработаны для диагностики уровня речевой и языковой компетенций детей мигрантов по следующим аспектам:

- понимание (аудирование, чтение);
- говорение (диалог, монолог).

Материалы диагностики предполагают проведение обследования детей мигрантов, поступающих в российскую школу на первую ступень обучения, в 5-й класс, и обучающихся во 2-4 классах.

Разработанная диагностика имеет практическую направленность, позволяет организовать работу с детьми разных национальностей.

В основе диагностических материалов - художественные и научно-познавательные тексты объёмом 60-120 слов с вопросами и заданиями. В зависимости от обследуемого аспекта текст можно использовать как для самостоятельного чтения учащимся, так и для прослушивания в исполнении учителя. К каждому тексту предлагается 4-5 вопросов по содержанию прочитанного, задание на объяснение лексического значения слов или выражений, взятых из текста, а также примерные задания (на усмотрение учителя). Художественные тексты (сказки, рассказы) объёмом 60-100 слов рекомендуется использовать в работе с детьми мигрантов 2-3 классов. Научно-познавательные или художественные тексты объёмом 85-120 слов рекомендуется использовать в работе с учащимися 4-5 классов.

Организация оценки уровня речевой и языковой компетенций предполагает индивидуальную работу с каждым учащимся. Время обследования – 20-30 минут на одного ребёнка. Результаты диагностики заносятся в таблицу. Формирование учебных групп для изучения русского языка должно осуществляться с учетом уровня владения языком. По результатам диагностики учитель может определить состав учебной группы, спланировать дополнительные занятия, организовать индивидуальную работу, назначить консультанта из учащихся класса. Результаты итоговой диагностики покажут динамику в развитии речевых умений и языковых знаний детей мигрантов.

Инструментарий диагностики уровня языковой и речевой компетенций детей мигрантов

Вид деятельности	Сформированные речевые и языковые компетенции
Нулевой уровень	
Понимание - аудирование	Учащийся мигрант не понимает русского языка
Понимание - чтение	Учащийся не умеет читать; знает и правильно называет некоторые буквы русского алфавита
Говорение - диалог, монолог	Учащийся не говорит на русском языке; говорит некоторые простые слова; не может ответить на вопросы.
Низкий уровень	
Понимание - аудирование	Учащийся мигрант понимает отдельные знакомые слова или короткие фразы в медленно и четко звучащей речи из ситуаций повседневной жизни (<i>Школа, дом, есть, пить, родители, мальчик, девочка. Как тебя зовут? Сколько тебе лет? Где ты родился? и т.д.</i>)
Понимание - чтение	Учащийся знает и правильно называет буквы русского алфавита, читает по слогам слова, короткие фразы; при чтении путает буквы.

Говорение – диалог, монолог	Учащийся может задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных ему тем; используя короткие фразы, рассказывает о себе, об услышанном или прочитанном (условие: медленно звучащая речь собеседника).
Средний уровень	
Понимание - аудирование	Учащийся понимает основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные ему темы, с которыми приходится иметь дело в школе, на отдыхе и т.д. Понимает, о чём идет речь в услышанном рассказе. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной.
Понимание - чтение	Читает и понимает тексты, построенные на языковом материале повседневного общения (короткие рассказы, сказки, истории). Понимает описания событий, чувств, намерений героев произведений.
Говорение – диалог, монолог	Умеет общаться в большинстве ситуаций. Может без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую ему/ интересующую его тему (например, «семья», «хобби», «путешествие», «текущие события»). Отвечает на вопросы, задаёт вопросы. Умеет строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, желаниях. Может рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение.
Достаточный уровень	
Понимание - аудирование	Учащийся хорошо понимает русскую речь: прочитанные собеседником тексты, рассказанные истории. Понимает развернутые объяснения учителя по учебным темам. Понимает содержание большинства кинофильмов, если их герои говорят на литературном языке.
Понимание - чтение	Выразительно и осознанно читает, понимает смысл художественных и научно-познавательных произведений в рамках возрастных норм.
Говорение – диалог, монолог	Умеет без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с одноклассниками, учителем. Умеет принимать активное участие в дискуссии по знакомой ему проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения. Уверенно отвечает на вопросы.

Тексты для проведения диагностики

1-2 класс

Текст 1. Лечебные камешки

Иринка заболела. Мама уложила её в постель, дала горькие лекарства. На улице светило солнце. Иринка грустно подумала: все на реке, собирают камешки.

А дома происходили странные вещи. Открывая почтовый ящик, мама находила там речные камешки. Иринке она ничего не говорила. Увидела сегодня мама, что девочке очень скучно, и решила отдать ей камешки: пусть поиграет!

Вечером пришёл доктор. Иринка даже не заметила его: рассматривала камешки. Доктор спросил, как она себя чувствует. Девочка улыбнулась — хорошо!

Мама благодарила доктора. А он сказал, что это всё речные камешки. Они не хуже лекарства помогают.

(90 слов)

(По А. Седучину)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - Как зовут девочку?
 - Почему она не может выходить на улицу?
 - Что находила мама в почтовом ящике?

- Почему девочка не заметила доктора?
 - Что помогло девочке выздороветь?
3. Заменить слова *благодарила, рассматривала* другим словом или выражением.
 4. Составить вопрос по содержанию текста.

2-3 класс

Текст 2. Смелый ёж.

Ранним утром Маша собирала землянику. Ягод было много. Девочка быстро набрала корзинку и побежала домой.

Вдруг Маша поскользнулась и вскрикнула от боли. Босая нога сорвалась с кочки и укололась о колючки. Оказывается, под кочкой сидел ёж.

Маша заплакала, уселась на кочку и стала вытирать платком кровь с ноги. Видит Маша: на неё ползёт серая змея с чёрными зигзагами на спине. Ядовитая гадюка!

Тут ёж засеменил навстречу змее. Гадюка вскинулась всем телом и бросилась на ежа. Ёж ловко подставил ей свои колючки. Гадюка зашипела и хотела уползти. Ёж схватил её зубами позади головы.

Тут Маша опомнилась и убежала домой.

(98 слов)

(По В. Бианки)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - Что собирала Маша?
 - Почему девочка закричала?
 - Кого увидела Маша?
 - Что сделал ёж?
 - Что такое зигзаги?
3. Составить вопросы к тексту.
4. Объяснить лексическое значение слов *засеменил, опомнилась, кочка*.

2-4 класс

Текст 3. Каждый заботится как умеет.

Мария Ивановна долго болела. Все ученики навещали учительницу, приносили цветы, рассказывали смешные истории и интересные новости.

Один Вася Сапунов не навещал учительницу. Недаром он слыл нелюдимым и нечутким мальчишкой.

Мария Ивановна выздоровела, пришла в класс и поблагодарила всех за внимание во время болезни. А Васю Сапунова поблагодарила отдельно и необычно. Она подошла, пожала ему руку и назвала настоящим мужчиной.

Ребята удивились. И вот что рассказала учительница. Вася не навещал её. Но он каждый день приходил к её старенькой маме и приносил по два ведра воды и по две охапки дров.

Каждый заботится как умеет. Разве это плохо?

(97 слов)

(По Е. Пермяку)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - Как зовут учительницу?
 - Почему дети навещали учительницу?
 - Кто не приходил к Марии Ивановне?
 - За что благодарил учительница Васю?
 - Чему учит этот рассказ?
3. Объяснить лексическое значение слов *нелюдимый, слыл, охапка дров*.

4. Составить 2-3 предложения о своём учителе.

2-3 класс

Текст 4. Горькая вода

Толя с Витей возвращались после прогулки в лагерь и встретили старушку с ведром воды. Пройдёт старушка пару шагов — стоит, отдыхает.

Витя побежал помочь старушке. Толя пытался остановить товарища: всем не поможешь. Но Витя не послушал его и помог бабушке отнести ведро.

В субботу Толя один шёл по лесу. Мальчику захотелось пить. Решил он зайти в первую избу и попросить воды. Только открыл дверь — увидел ту самую старушку.

— Пей, сыночек, пей! — ласково сказала старушка и дала ему воды. Толя покраснел, быстро попил, поблагодарил и выскочил на улицу. Вода ему показалась горькой.

(90 слов)

(По В. Осеевой)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - Куда возвращались мальчики после прогулки?
 - Кого они встретили?
 - Кто из мальчиков решил помочь старушке?
 - Почему Толе вода показалась горькой на вкус?
 - Какова основная мысль рассказа?
 - Как бы поступил ты?
3. Объяснить лексическое значение слов *товарищ*, *покраснел*, *изба*.
4. Пересказать текст.

3-4 класс

Текст 5. Северный олень

По тундре бродят огромные стада северных оленей. Удивительное животное — северный олень: крупное, сильное, неутомимое! Целый день олень работает, возит по тундре людей, грузы. А распрягут — он сам себе еду добывает.

Олений корм — кустистый ягель. Это низенькое растение светло-серого цвета. Под лунным светом кажется, что олени ходят по серебру.

Зимой серебряное пастбище занесёт глубоким снегом. Теперь, чтобы добраться до любимого ягеля, северный олень должен разгрести копытами плотный снег, рыть глубокие ямы.

К долгожданному приходу весны у него полностью стёрты копыта. Но другой лопаты для добывания необходимого корма у северного оленя нет.

(91 слово)

(По Н. Надеждиной)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - Где живут северные олени?
 - Чем питается олень?
 - Как олень добывает корм зимой?
 - Какую пользу приносит северный олень людям?
 - Почему оленя называют удивительным животным?
 - С чем сравнивает автор копыта оленя?
3. Объяснить лексическое значение слов *пастбище*, *ягель*, *добывать*.

4-5 класс

Текст 6. Медведь

Медведь — гроза всех лесных обитателей. Только человеку он не так уж страшен. Человека медведь сам боится и первый не нападает.

Бродит медведица с медвежатами, обнюхивает каждую кочку. Вдруг она насторожилась. Медвежата тоже приостановились. Не поймут, в чём дело. А медведица людей увидела.

Медвежата тоже людей заметили. Хотели бежать навстречу — они привыкли никого не бояться. Но медведица как рявкнет — и в кусты. Медвежата потрусили за ней. Так и увела медведица малышей от самого страшного врага — человека.

В другой раз зачуяла медведица свежий человеческий след, заворчала, и бежать пустилась.

Теперь медвежата будут уходить прочь даже от запаха человека.

Так получили первый урок осторожности медвежата.

(102 слова)

(По Г. Скребицкому)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - О каком лесном животном говорится в рассказе?
 - Почему медведь не страшен человеку?
 - Как называются детёныши медведя?
 - Какие уроки даёт медведица медвежатам?
3. Объяснить лексическое значение слов и выражений *бродит по лесу, насторожилась, потрусили за медведицей, зачуяла*.
4. Какие слова в тексте не понятны?

2-4 класс

Текст 7. Лисья семья

Раннее утро. Лиса принесла в зубах мышь, положила её у норы.

Из норы показались тёмные острые мордочки лисят. Они услышали, что пришла мать и поспешили к ней. Выбежали зверьки на полянку, стали играть.

Вот один лисёнок заметил мышь, подбежал и потрогал лапкой. А мышь живая, лиса её только слегка придушила. Тронул лисёнок мышку, она пустилась бежать. Лисёнок за ней. Другие тоже заметили и пустились в погоню. Но попробуй, догони!

Тут лиса, как кошка, бросилась на добычу. Схватила и опять отнесла на полянку.

Лисята окружили, стали ловить. До тех пор играли, пока не задушили.

Вот и получили первый урок, как ловить добычу.

(101 слово)

(По Г. Скребицкому)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - Что принесла лиса в зубах?
 - Кто выскочил из норы?
 - За кем пустились бежать лисята?
 - Какой урок получили лисята?
 - С каким животным сравнивается лиса?
3. Объяснить лексическое значение слов и выражений *поспешили, пустилась бежать, погоня*.
4. Составить свой вопрос к тексту.

3-4 класс

Текст 8. Кошка

Голова у кошки круглая. На голове торчат небольшие чуткие уши. Глаза как будто расколоты посередине. Эта узкая щель расширяется в темноте, что помогает кошке лучше видеть.

Всё тело кошки мягкое, гибкое. Хвост длинный и пушистый. Ноги короткие, но сильные. Каждый палец вооружён острым выгнутом когтем. Кошка умеет сделать свою лапу бархатной. Она ловко прячет когти, чтобы не притупились. Ходит на пальцах, но когтями по полу не стучит.

Кошка высоко прыгает и лазает по деревьям. Она аккуратная, не любит сырости и грязи. Очень привязана к своим детям и отважно их защищает. Кошка больше привыкает к дому, чем к человеку.

(100 слов)

(По К. Ушинскому)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст.
2. Ответить на вопросы:
 - О каком животном говорится в рассказе?
 - Какой у кошки хвост?
 - Какое у кошки тело?
 - Как кошка делает свою лапку бархатной?
 - Чего не любит кошка?
 - Кого отважно защищает кошка?
3. Объяснить лексическое значение слов и выражений *привязана к детям, отважно защищает, чуткие уши*.
4. Какие животные называются домашними и почему?

2-3 класс

Текст 9.

Жили-были петух, курица-хохлатка и их детки — пушистые цыплятки. Около дома кружили хорёк и хитрая лиса, но петух зорко охранял свою семью.

Один раз хохлатка вывела цыплят погулять, а хорёк тут как тут. Закудахтала испуганно хохлатка, позвала деток к себе.

Все цыплята подбежали и спрятались под маминым крылом. Только самый маленький не успел. Его схватил хорёк.

Но тут подлетел петух. Он громко закричал, захлопал крыльями и стал клевать хорька. Испугался хорёк, бросил бедного цыплёнка, скок в кусты — и нет его.

А петух-победитель гордо и радостно закричал на весь двор: «Ку-ка-ре-ку!»

(92 слова)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - Кто охотился на цыплят?
 - Куда спрятались цыплята?
 - Кого схватил хорёк?
 - Кто спас цыплёнка?
 - Куда убежал хорёк?
3. Объяснить лексическое значение слов и выражений *зорко охранял, скок в кусты, петух-победитель*.
4. Пересказать текст.

2-3 класс

Текст 10. Лучший рисунок

Мама подметала пол, а Петя рисовал маму с веником в руках. Потом мама выбивала ковры, мыла посуду, чистила картошку. Всё это Петя тоже нарисовал и раскрасил цветными карандашами. Красивая получилась мама.

Пришёл отец с работы. Петя похвастался своими рисунками и спросил, какой из них самый лучший. В ответ папа сказал, что самый лучший рисунок тот, которого Петя не нарисовал. Там Петя помогает маме убирать квартиру, мыть посуду, чистить картошку.

(69 слов)

(По В. Хомченко)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - Что делал Петя?
 - Какую работу по дому выполняла мама?
 - Кому Петя показал свои рисунки?
 - Что сказал папа Пете?
 - Чем ты помогаешь маме по дому?
3. Объяснить лексическое значение слова *похвастался*.
4. Какова основная мысль рассказа?

4-5 класс

Текст 11. Лесные пожары

Лесные пожары возникают от небрежного обращения с огнём. Бросят окурок, горящую спичку, оставят тлеющие угли костра. Набежал ветерок, раздул пламя. Синий огонёк лизнул сухую ветку, зажёг и бежит по высохшей траве, прошлогодним листьям. Занялись ближайšie кусты и деревья. Бушует пламя. Густой дым ползёт в небо. Начался лесной пожар.

Сколько деревьев уничтожит он! Сколько погибнет лесных обитателей! Мечутся по лесу белки и зайцы. Лосёнок прижался к матери. От хищного зверя защищает она его острыми копытами сильных ног. Против огня она бессильна.

А какое жуткое, тоскливое зрелище — выгоревшие участки! Чёрная земля, чёрные стволы упавших мертвых деревьев. Много лет пройдёт, пока снова вырастет живой лес.

(102 слова)

(По Г. Скребицкому)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст (или прослушать текст).
2. Ответить на вопросы:
 - От чего возникают лесные пожары?
 - Как распространяется пожар в лесу?
 - Кто страдает от пожара в лесу?
 - Что остаётся в лесу после пожара?
 - Какие правила нужно соблюдать, чтобы не случилось пожара в природе?
3. Объяснить лексическое значение выражений *небрежное обращение, тлеющие угли, мечутся звери по лесу*.

3-5 класс

Текст 12. Кукуруза

Откуда у кукурузы такое смешное имя. Есть догадки. По-румынски «кукуруза» — еловая шишка. По-турецки «кокороз» — «кукурузный стебель». Значит, имя произошло от румын или от турок.

А сама кукуруза?

Жил на свете знаменитый путешественник Христофор Колумб. Он открыл Америку. Однажды его матросы увидели на полях индейцев высоченные стебли с золотыми початками. Индейцы называли растение маисом.

Возвращаясь в Испанию, моряки захватили несколько мешков с зерном маиса. Испанские крестьяне не знали, что делать с золотыми зёрнами, но послушали моряков и посеяли их.

Сейчас маис растёт во многих странах. Где-то растению дали новые имена — кукуруза, царица, царка. Словом, царица. Подходящее название для этого полезного растения.

(100 слов)

(По А. Дитриху и Г. Юрмину)

Вопросы и задания:

1. Прочитать выразительно текст.

